

**ACTS OF NEW BRUNSWICK  
TABLE OF CONTENTS**

**Public and Private Acts  
2006**

**LOIS DU NOUVEAU-BRUNSWICK  
TABLE DES MATIÈRES**

**Lois d'intérêt public et privé  
2006**

<b>Chap.</b>	<b>Title</b>	<b>Titre</b>	<b>Bill/ Projet de loi</b>
A-5.6	Agricultural Producers Registration and Farm Organizations Funding Act	Loi sur l'enregistrement des producteurs agricoles et le financement des organismes agricoles	71
C-5.15	Class Proceedings Act	Loi sur les recours collectifs	50
E-9.18	Energy and Utilities Board Act	Loi sur la Commission de l'énergie et des services publics	81
F-14.03	Fiscal Responsibility and Balanced Budget Act	Loi sur la responsabilité financière et le budget équilibré	2
P-8.05	Petroleum Products Pricing Act	Loi sur la fixation des prix des produits pétroliers	82
S-5.3	Seafood Processing Act	Loi sur le traitement des poissons et fruits de mer	73
T-7.5	Tobacco Damages and Health Care Costs Recovery Act	Loi sur le recouvrement de dommages-intérêts et du coût des soins de santé imputables au tabac	5
T-16.5	Tuition Tax Cash Back Credit Act	Loi sur le remboursement du crédit d'impôt pour les frais de scolarité	4
1	An Act to Amend the Film and Video Act	Loi modifiant la Loi sur le film et le vidéo	8
2	An Act to Amend the Industrial Relations Act	Loi modifiant la Loi sur les relations industrielles	14
3	An Act to Amend the Gas Distribution Act, 1999	Loi modifiant la Loi de 1999 sur la distribution du gaz	28
4	An Act to Amend the Municipalities Act	Loi modifiant la Loi sur les municipalités	34
5	An Act to Amend The Residential Tenancies Act	Loi modifiant la Loi sur la location de locaux d'habitation	35
6	An Act to Amend the Elections Act	Loi modifiant la Loi électorale	37
7	An Act to Amend the New Brunswick Income Tax Act	Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu du Nouveau-Brunswick	57
8	An Act to Amend the Crown Lands and Forests Act	Loi modifiant la Loi sur les terres et forêts de la Couronne	10
9	An Act to Amend the Crown Lands and Forests Act	Loi modifiant la Loi sur les terres et forêts de la Couronne	11
10	An Act to Amend the Clean Environment Act	Loi modifiant la Loi sur l'assainissement de l'environnement	15
11	An Act to Amend the Land Titles Act	Loi modifiant la Loi sur l'enregistrement foncier	17
12	An Act to Amend An Act to Amend the Motor Vehicle Act	Loi modifiant la Loi modifiant la Loi sur les véhicules à moteur	18
13	An Act to Amend the Motor Vehicle Act	Loi modifiant la Loi sur les véhicules à moteur	19

<b>Chap.</b>	<b>Title</b>	<b>Titre</b>	<b>Bill/ Projet de loi</b>
14	An Act to Amend the Provincial Loans Act	Loi modifiant la Loi sur les emprunts de la province	20
15	An Act to Amend the Kings Landing Corporation Act	Loi modifiant la Loi sur la Société de Kings Landing	22
16	An Act to Amend the Executive Council Act	Loi modifiant la Loi sur le Conseil exécutif	33
17	An Act Respecting Pensions	Loi concernant les pensions	38
18	An Act to Repeal the Married Woman's Property Act	Loi abrogeant la Loi sur les biens de la femme mariée	39
19	An Act to Amend the Time Definition Act	Loi modifiant la Loi sur l'heure réglementaire	43
20	An Act to Amend the Pre-arranged Funeral Services Act	Loi modifiant la Loi sur les arrangements préalables de services de pompes funèbres	48
21	An Act to Amend the Teachers' Pension Act	Loi modifiant la Loi sur la pension de retraite des enseignants	49
22	An Act to Amend the Human Tissue Gift Act	Loi modifiant la Loi sur les dons de tissus humains	51
23	An Act to Amend the Child and Youth Advocate Act	Loi modifiant la Loi sur le défenseur des enfants et de la jeunesse	53
24	An Act to Amend the Motor Vehicle Act	Loi modifiant la Loi sur les véhicules à moteur	54
25	An Act to Amend the Elections Act	Loi modifiant la Loi électorale	63
26	An Act to Amend the Emergency 911 Act	Loi modifiant la Loi sur le service d'urgence 911	74
27	Special Appropriation Act 2006	Loi spéciale de 2006 portant affectation de crédits	75
28	Loan Act 2006	Loi sur les emprunts de 2006	76
29	An Act to Amend the New Brunswick Income Tax Act	Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu du Nouveau-Brunswick	77
30	Supplementary Appropriations Act 2004-2005 (3)	Loi supplémentaire de 2004-2005 (3) portant affectation de crédits	83
31	Supplementary Appropriations Act 2005-2006 (1)	Loi supplémentaire de 2005-2006 (1) portant affectation de crédits	84
32	Appropriations Act 2006-2007	Loi de 2006-2007 portant affectation de crédits	85
33	An Act Respecting the Paramedic Association of New Brunswick	Loi concernant l'Association des travailleurs paramédicaux du Nouveau-Brunswick	66
34	An Act to Amend the Université de Moncton Act	Loi modifiant la Loi sur l'Université de Moncton	69